

APRIL,

1911.

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN AND IRELAND.

April,



1911.

APRIL 15.

PUBLISHED BY THE SOCIETY,
22 ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

Price Twelve Shillings.

INDEX
TO THE
TRANSACTIONS AND JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
FOR THE YEARS 1827-1888.
Price Three Shillings and Sixpence.

INDEX
TO THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
FOR THE YEARS 1889-1903.
Price Three Shillings and Sixpence.

PAMPHLETS.

A List of the Pamphlets for Sale can be obtained on application.

CASES FOR BINDING THE JOURNAL.

Green cloth, with gold lettering.

Now obtainable at the Society's Rooms.

Price Sixpence each. Post free Eightpence.

LONDON:
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
22 ALBEMARLE STREET, W.

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS

ON SALE AT THE ROOMS OF THE SOCIETY,

22 ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

ORIENTAL TRANSLATION FUND.

NEW SERIES.

(1-5) REHATSEK (E.). *Mīr Khwānd's "Rauzat-us-Safā",* or "Garden of Purity". 1891 to 1894. Price 10s. a volume.

(6) TAWNEY (C. H.). *The Kathā Koṣa.* 1895. Price 10s.

(7) RIDDING (Miss C. M.). *Bāṇa's Kādambarī.* 1896. Price 10s.

(8) COWELL (E. B.) and THOMAS (F. W.). *Bāṇa's Harṣa Carita.* 1897. Price 10s.

(9) CHENERY (T.). *The first twenty-four Maḳāmāts of al Ḥarīrī.* 1898. Price 15s.

(10) STEINGASS (F.). *The last twenty-four Maḳāmāts of al Ḥarīrī.* 1898. Price 15s.

(11) GASTER (M.). *The Chronicles of Jerahmeel.* 1899. Price 10s.

(12) DAVIDS (Mrs. Rhys). *The Dhamma Sangani.* 1900. Price 10s.

(13) BEVERIDGE (Mrs. H.). *Life and Memoirs of Gulbadan Begum.* 1902. Price 10s.

(14, 15) WATTERS (T.). *On Yuan Chwang's Travels.* Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell. 1904-5. Price 10s. a volume.

(16) WHINFIELD (E. H.) and MIRZA MUHAMMAD KAZWINI. *The Lawā'ih of Jāmī.* Facsimile of an old MS., with a translation and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. 1906. Price 5s.

(17) BARNETT (L. D.). *Antagaḍa-dasāo and Aṇuttarova-vāiya-dasāo.* From the Prakrit. 1907. Price 5s.

(18) KEITH (A. Berriedale). *The Śāṅkhāyana Āraṇyaka.* 1908. Price 5s.

(19) ROGERS (A.). *Memoirs of Jahāngīr.* Edited by H. Beveridge. 1909. Price 10s.

(20) MARGOLIOUTH (D. S.). *The Hesht Bihisht.* (*In preparation.*)

a

MONOGRAPHS.

Arrangements have been made for the publication of the following:—

(1) GERINI (Colonel G. E.). Researches on Ptolemy's Geography (Further India and the Indo-Malay Peninsula). 8vo. 1909. Price 15s.

(2) WINTERNITZ (Dr. M.). Catalogue of Sanskrit MSS. in the R.A.S., with an Appendix by F. W. Thomas. 8vo. 1902. Price 5s.

(3) HIRSCHFELD (Dr. H.). New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran. 4to. 1902. Price 5s.

(4) DAMES (M. Longworth). The Baloch Race. 8vo. 1904. Price 5s.

(5) LE STRANGE (Guy). Description of Persia and Mesopotamia in the year 1340 A.D., from the Nuzhat-al-Kulūb of Ḥamd-Allah Mustawfi. 8vo. 1903. Price 5s.

(6) BROWNE (Professor E. G.). Chahār Maqāla of Nidhāmī-i-'Arūdī-i-Samarqandī. 8vo. 1899. Price 3s.

(7) CODRINGTON (O.), M.D., F.S.A. A Manual of Musalman Numismatics. 8vo. 1904. Price 7s. 6d.

(8) GRIERSON (G. A.), C.I.E. The Piśāca Languages of North-West India. 8vo. 1906. Price 5s.

(9, 10) DAMES (M. Longworth). Popular Poetry of the Baloches. Text and translation. Two vols. 8vo. 1907. Price 15s.

(11) SAYCE (Professor A. H.) and PINCHES (T. G.). The Tablet from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archæology. 8vo. 1907. Price 5s.

(12) BAILEY (Rev. T. Grahame). The Languages of the Northern Himalayas, being studies in the Grammar of Twenty-six Himalayan Dialects. 8vo. 1908. Price 5s.

PRIZE PUBLICATIONS FUND.

(1) HULTZSCH (Professor E.). Prakṛitarūpavatāra of Simharāja. The Text in Nāgarī characters, with Notes, Introduction, and Index. 8vo. 1909. Price 7s. 6d.

(2) BODE (Mabel Haynes), Ph.D. The Pali Literature of Burma. 8vo. 1909. Price 5s.

(3) HULTZSCH (Professor E.). The Mēghadūta with Vallabha's Commentary. (*Just ready.*)

LUZAC & CO.

Oriental and Foreign Booksellers and Publishers,

Official Agents to the India Office; the University of Chicago; the Imperial Academy of Sciences, St. Petersburg; Comité de l'Asie française; Siam Society, Bangkok; Vedanta Publication Committee, New York, etc., etc.

LUZAC & CO. are able to supply all English, Foreign, and Oriental Books and Periodicals. They have a Large Stock of New and Second-hand Oriental Works, of which they issue regularly Lists and Catalogues, which are to be had on application.

LUZAC'S ORIENTAL LIST AND BOOK REVIEW. Annual Subscription, 3s. post free.

Vol. XXII. Nos. 1 and 2. Now Ready.

NEW PUBLICATIONS.

THE KASHF AL-MAHJUB THE OLDEST PERSIAN TREATISE ON ŠUFISM.

BY

'ALÍ B. 'UTHMÁN AL-JULLÁBÍ AL-HUJWÍRÍ.

Translated from the Text of the Lahore Edition,
compared with MSS. in the India Office and British Museum.

By R. A. NICHOLSON, Litt.D.

Roy. 8vo. Cloth gilt. pp. xxiv. 443. 8s. net.

(E. J. W. GIBB MEMORIAL, VOL. XVII.)

THE ENCHANTED PARROT.

BEING A SELECTION FROM THE "SUKA SAPTATI", OR THE SEVENTY
TALES OF A PARROT.

Translated from the Sanskrit by the Rev. B. HALE WORTHAM.

8vo. Cloth. pp. 127. 3s. 6d. net.

LONDON: LUZAC & CO., 46 GREAT RUSSELL STREET, W.C.

(Opposite the British Museum.)

OTTO HARRASSOWITZ

LEIPZIG
ORIENTAL BOOKSELLER

Official Agent to the India Office, Agent for the sale of the Government Publications, the Publications of the Asiatic Society of Bengal, etc.

NEW PUBLICATIONS.

WENCKSTERN, Fr. v. Bibliography of the Japanese Empire. Being a classified list of all books, essays, and maps in European languages relating to Dai Nihon (Great Japan), published in Europe, America, and in the East 1859-93 A.D. To which is added a facsimile reprint of L. PAGES' *Bibliographie japonaise depuis le XV^e s. jusqu'à 1859.* Vol. I. Reprint, 1910. Large 8vo. M. 25.

This first volume of the important and excellent bibliography, which was published for the first time in 1895, has been out of print for several years. The new edition, carefully produced by the best chemotype process, now enables me to furnish the complete work, the second volume of which appeared at the same price in 1907; I also deliver this volume. To those, especially, who possess the second volume, and who were not able to acquire the first one, the chemotype reprint will be very welcome.

GLEYE, A. Hittite Studies. Part I. 1910. Large 8vo. In German. M. 20.

In the above part the author has not followed the usual manner of deciphering the hieroglyphic characters of the Hittite Inscriptions, but has adopted an altogether new method, as a result of which he seems to have found a solution of the keenly discussed problem of the peoples of Asia Minor, which will be of the greatest interest to all scholars of comparative linguistic studies.

THE PARISISTAS OF THE ATHARVAVEDA. Ed. by G. M. BOLLING and J. v. NEGELEIN. Vol. I: Text and critical apparatus. Parts I and II, *Parisistas i-lxxii*; Part III, *Indices.* 1909-10. Lex. 8vo. M. 40.

This most important work will comprise three volumes of about 600 pages: the first volume, containing the transcription, is now complete. The second and third volumes will contain a translation of the *Parisistas*, an exegetical commentary, a number of unpublished texts, which throw light upon the subject-matter of the *Parisistas*, a very accurate translation, and a systematic description of particular subjects.

THE SÁNTISATAKA. With introduction, critical apparatus, translation, and annotations. Edited by K. SCHÖNFELD. 1910. Large 8vo. In Sanskrit and German. M. 4.

TOLMAN, H. C. Cuneiform supplement (autographed) to the author's ancient Persian lexicon and texts, with brief historical synopsis of the language. With appendix: JOHNSON, E. L., *Index Verborum* to the Old Persian Inscriptions. 1910. 8vo. Vanderbilt University Studies, Vol. II, Nos. 1-3. M. 5.

The work forms an important supplement to the author's *Ancient Persian Lexicon and the Texts of the Achaemenidan Inscriptions*, published in 1908 at the same price.

KRAUSS, J. The Names of Deities in the Legends on the Babylonian Seal - Cylinders. With numerous contributions by Professor Dr. FRITZ HOMMEL. 1910. 8vo. In German. M. 4.

New Oriental Catalogues: No. 321, *Iran und Kaukasus*; No. 332, *Ostasien*; No. 334, *Arabien*; No. 337, *Geschichte u. Kultur von Indien.* Post free on application.

LIBRARIES AND BOOKS BOUGHT FOR CASH.

PROBSTHAIN & CO.

Oriental Booksellers and Publishers,

Desire to draw the attention of Libraries, Institutions, Scholars, and Collectors to their large stock of Oriental Books in all branches.

- Latest Catalogues: No. XII, China. 52 pages.
XIII, Africa. 48 ,,
XIV, Oriental Religions. 40 pages.
XV, Library Bushell, Chinese Texts and Translations. 38 pages.
XVI, XVII, India.
XIX, XX, Muhammedan Orient and Literature.
XXI, Japan and its Art.
-

LATEST PUBLICATIONS.

Essays, Indian and Islamic. By S. KHUDA BUKHSH, M.A. Ready shortly. Price about 6s. net.

Chinese Reader's Manual. By FR. WM. MAYERS. Reprint. Half-calf. 1910. 15s. net.

The Masnavi by Jellalu'd-din Rumi. Book the Second. Translated for the first time from the Persian into English Prose, with a large Commentary, by C. E. WILSON, B.A., Professor of Persian, University College, London. 2 vols. Vol. I: Translation. Vol. II: Commentary. Cr. 8vo. 1910. Price of the two volumes: 24s. net. Important to all students of Persian, of Comparative Religion, of Theosophy, and especially of Sufism. The two volumes of about 900 pages, will form the *basis of all future Sufi Research.*

The Indian Craftsman. By A. K. COOMARASWAMY, D.Sc. 8vo. 150 pages. Price 3s. 6d. net.

Contents: The Village Craftsman—The Craft Guilds of the Great Cities—The Feudal Craftsman in India and Ceylon—Religious Ideas of Craftsmanship, etc.

Buddhism as a Religion. By H. HACKMANN, Lic. Theol. 8vo. pp. xiii, 315. Cloth. Price 6s. net. *The only comprehensive work on Buddhism*, dealing with all its phases.

Contents: The Buddha and his Doctrine—Sketch of History of Buddhism—Modern Buddhism (Ceylon, Burma, Siam, Tibet, China, Korea, Japan, in separate chapters)—Conclusion—Bibliography—Index.

Indian Drawings. By A. K. COOMARASWAMY. 4to. pp. 32, with 25 illustrations and 29 fine plates. Price 25s. net.

41 Great Russell Street, London, W.C.

WORKS BY PROFESSOR MILLS.

Latest—1910.

THE YASNA OF THE AVESTA

in continuous treatment, upon the plan initiated in the FIVE ZARATHUSHTRIAN GĀTHAS, by L. H. MILLS, Professor of Zend (Avesta) Philology in the University of Oxford, A STUDY OF YASNA I, with the Avesta, Pahlavi, Sanskrit, and Persian Texts. The Pahlavi is given in the original character and in transliteration, the Pahlavi and Sanskrit being translated into English here, the Avesta in S. B. E., xxxi, 1887, with Sanskrit Equivalents here, 1910; the Persian is itself an interlinear translation of the Pahlavi. The Avesta Text is reconstructural with copious notes. The Pahlavi is re-edited from the Journal of the German Oriental Society, with all the MSS. collated, Bd. lviii, Heft iv, 1903; the English translation is re-edited from the Journal of the Royal Asiatic Society for October, 1904; Nēryosangh's Sanskrit is re-edited from Spiegel, with the additional collation of five MSS., and for the first time translated. The Persian is from the Munich MSS. already partly edited in the Gāthas. An Appendix contains the accented Sanskrit Equivalents of the Avesta Text by the Author, issued upon the plan adopted by him with Yasna xxviii in Roth's *Festgruss*, 1893 (Oldenburg compared the Vedic poetry, in Vedic Religion, p. 27), and with Yasna XLIV in the Acts of the Eleventh Congress of Orientalists held in Paris, 1897. Four photographic plates of MSS., with other illustrative matter, are added, pp. 163, to be had of F. A. BROCKHAUS, in Leipzig, 10s. 6d.; Yasna I is especially valuable as it deals with the chief important questions of all the non-Gāthic Yasna. Also a Dictionary of the Gāthic Language of the Zend Avesta, being vol. iii of the Gāthas, pp. 623-821, Leipzig, 1903, price 12s. 6d., with 200 additional pages soon ready, pp. 622+400, Gāthas 1022+xlvii, 1910. £1.

A few copies of ZARATHUSHTRA, PHILO, THE ACHÆMENIDS AND ISRAEL, pp. 460+xxx, are still to be had of Kegan Paul, Trench, Trübner, & Co. and of the leading booksellers in Oxford, at 12s. 6d. "He treats his subject thoroughly and exhaustively . . . deep and patient studies," J. J. Modi, Head Priest of the Parsis, Colaba, Bombay, in the *Parsi of Bombay*, 1906.—"A wealth of learning and thought," *Nation*, N. Y., August 30, 1906. This work, almost in its entirety, first appeared in articles in the *Asiatic Quarterly Review*.

AVESTA ESCHATOLOGY COMPARED WITH DANIEL AND REVELATIONS, by L. H. MILLS, to be had of Kegan Paul, Trench, Trübner, & Co. SAGGI DI LETTURE, TENUTE ALL' UNIVERSITA DI OXFORD, SULLA RELIGIONE DELL' AVESTA, dal Prof. LORENZO MILLS, being sections of lectures delivered in the University of Oxford, with ZOROASTER AND THE BIBLE, by L. H. MILLS (*Nineteenth Century Review*, 1894, first translated into Gujarati by N. D. COORLAWALĀ, of Bombay, 1896), now translated into Italian by an accomplished Italian man of letters upon his own initiative, 1910. G. Sacerdote, Turin, Italy. pp. 75. Price 2s.

THE GĀTHAS IN ENGLISH VERBATIM AND FREE METRICAL, with Headings from S. B. E., xxxi. Leipzig, 1900. 7s. Soon to be re-issued, bound with the Sanskrit Equivalents of Y. I, the Pahl. in oriental characters, and the Italian.

The thirty-first volume of the *Sacred Books of the East*, the YASNA, VISPARAD, AFRINAGAN, AND GAH, pp. 400+xlvii, 1887 (same Author), is still to be had at 12s. 6d.; "the best Translations are those by Darmesteter and Mills"; thus Dr. Geldner, *Ency. Brit.*, vol. xxiv, p. 778; as is the ANCIENT MANUSCRIPT OF THE YASNA, collotyped in an unsurpassed manner in the actual size and colour of the original, 770 photographs, with Introductory Note by L. H. MILLS, Ten Guineas. This is the main document of the above-mentioned works, and for the presence of the original of it in the Bodleian Library Mr. Mills is responsible, 1889.

"Prof. Mills's name stands foremost in the ranks of those who have explored the field of Avestic literature." *The Rast Gofstar*, Bombay, April 18, 1909.—"Beyond question our leading authority now living on the Gāthas," the *Nation*, N. Y., August 30, 1906.—[Earlier] (of Mills' Gāthas) "Das Ergebniss einer erstaunlichen Arbeit sehr mannigfaltiger Art—unser Verständniss der Gāthas mächtig gefördert." *Gött. Gelehr. Anz.*, May 13, 1893.—"Insbesondere von Mills, der diese schwierigen Gedichte in gründlichster Weise behandelt hat." *Preussisches Jahrbuch*, 1897, Prof. Justi (Lexicographer).—"Tous ceux qui s'occupent de l'interprétation des Gāthas rendront hommage à l'immense labeur scientifique de M. Mills . . . son livre reste un instrument indispensable pour l'étude." Prof. James Darmesteter, *Revue Critique*, September 18, 1893.

"Alles was für die Erklärung der Gāthas nothwendig ist." (So also Dr. West in JRAS., 1906).—"Immer wird es die Grundlage bilden, auf der sich jede weitere Forschung aufbauen muss . . . einen hervorragenden Dienst." *Zeitschrift der deutschen M. G.*, 1896, (the late) R. Pischel (first Sanskritist of Germany).—A new edition has been inquired for, and a renewed Government subvention is expected from an antiquated engagement.

A few copies of the Gāthas (Av., Pahl., Skt., Pers. texts, and Comm., pp. 622+xxx, 1892-4) are still to be had for libraries, at £3, of BROCKHAUS in Leipzig.

Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.

22 ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

PATRON.

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

VICE-PATRON.

THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

COUNCIL OF MANAGEMENT FOR 1910-11.

PRESIDENT.

1908 THE RIGHT HON. THE LORD REAY, P.C., G.C.S.I., LL.D.

DIRECTOR.

1910 SIR RAYMOND WEST, K.C.I.E., LL.D.

VICE-PRESIDENTS.

1905 SIR ROBERT K. DOUGLAS.

1910 THE RIGHT HON. SIR H. MORTIMER DURAND, G.C.M.G.,
K.C.S.I.

1907 G. A. GRIERSON, C.I.E., PH.D., I.C.S. ret.

1909 W. IRVINE, Esq., I.C.S. ret.

HONORARY OFFICERS.

1910 O. CODRINGTON, M.D., F.S.A. (*Librarian*).

1910 J. F. FLEET, Esq., C.I.E., PH.D., I.C.S. ret. (*Secretary*).

1910 J. KENNEDY, Esq., I.C.S. ret. (*Treasurer*).

ORDINARY MEMBERS OF COUNCIL.

1907 THE RIGHT HON. SYED AMEER ALI, C.I.E.

1910 PROFESSOR L. D. BARNETT.

1910 C. OTTO BLAGDEN, Esq.

1908 PROFESSOR E. G. BROWNE, M.A.

1908 M. LONGWORTH DAMES, Esq., I.C.S. ret.

1910 A. G. ELLIS, Esq.

1907 M. GASTER, PH.D.

1909 A. RHUVON GUEST, Esq.

1907 A. BERRIEDALE KEITH, Esq.

1909 SIR CHARLES J. LYALL, K.C.S.I., LL.D.

1909 PROFESSOR A. A. MACDONELL.

1910 PROFESSOR D. S. MARGOLIOUTH.

1907 F. E. PARGITER, Esq., I.C.S. ret.

1909 R. SEWELL, Esq., I.C.S. ret.

1908 F. W. THOMAS, Esq.

Secretary and Librarian, Miss HUGHES.

Assistant Secretary and Librarian, MR. H. A. GOOD.

Hon. Solicitor, A. HAYMAN WILSON, Esq., *Westminster Chambers*,
5 Victoria Street, S. W.

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL

APRIL, 1911

CONTENTS

ARTICLES

	PAGE
VIII. Dr. Stein's Turkish Khuastuanift from Tun-huang, being a Confession-prayer of the Manichæan Auditores. Edited and translated by A. v. LE COQ	277
IX. Kānaurī Vocabulary in two parts: English-Kānaurī and Kānaurī-English. By the Rev. T. GRAHAME BAILEY, B.D.	315
X. A Preliminary Study of the Fourth Text of the Myazedi Inscriptions. By C. O. BLAGDEN	365
XI. Ancient Historical Edicts at Lhasa. By L. A. WADDELL, C.B., LL.D.	389
XII. Chinese Riddles on Ancient Indian Toponymy. II. Nan-ni-hwa-lo. By Colonel G. E. GERINI	437
XIII. The "Unknown Languages" of Eastern Turkestan. II. By A. F. RUDOLF HOERNLE	447
XIV. The Kaliyuga Era of B.C. 3102. By J. F. FLEET, I.C.S. (Retd.), Ph.D., C.I.E.	479
XV. Note sur la Langue et l'Écriture inconnues des Documents Stein-Cowley. Par R. GAUTHIOT	497

MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS

Scraps from the Saddarsana. By G. A. JACOB	509
Bṛihaspati and Tishya. By J. F. FLEET	514
The Use of the Abacus in India. By J. F. FLEET	518
Vēlūrpalaiyam Plates of Nandivarman III. By V. VENKAYYA	521
The Origins of Bengali. By J. D. A.	524
Hero and Rao. By J. KIRSTE	528
The Dalai Lama's Seal. By A. H. FRANCKE	528

b

NOTICES OF BOOKS		PAGE
R. F. JOHNSTON, F.R.G.S. Lion and Dragon in Northern China. Reviewed by J. DYER BALL		531
GEORGE CŒDÈS. Textes d'Auteurs Grecs et Latins relatifs à l'Extrême-Orient depuis le IV ^e siècle av. J.-C. jusqu'au XIV ^e siècle. By C. O. BLAGDEN		536
D. K. WIELENGA. Schets van een Soembaneesche Spraak-kunst (naar 't dialect van Kambera). By C. O. BLAGDEN		541
R. GRANT BROWN, I.C.S. Half the Battle in Burmese. By J. G. S.		543
MRS. LESLIE MILNE. Shans at Home. By J. G. S.		546
GEORG M. STENZ, S.V.D. Beiträge zur Volkskunde Süd-Schantungs. By J. DYER BALL		551
SUPERIOR of Kruñ Ciu Monastery, Paklat. Paṭhamam Suddhammawatī, Gawampati, Rājādhirāt. By R. HALLIDAY		554
J. ESTLIN CARPENTER, D.Litt. The Digha-Nikāya. Vol. III. By C. A. F. RHYS DAVIDS		556
E. D. ROSS. Alphabetical List of the Titles of Works in the Chinese Buddhist Tripiṭika. By L. A. WADDELL		560
LÉON WEIGER, S.J. Bouddhisme Chinois. Tome I: Vinaya-Hīnayāna. By L. A. W.		562
MAX L. MARGOLIS, Ph.D. A Manual of the Aramaic Language of the Babylonian Talmud. By M. GASTER		563
FR. THUREAU-DANGIN. Inventaire des Tablettes de Tello conservées au Musée Impérial Ottoman. Tome I: Textes de l'époque d'Agadé. By T. G. PINCHES		568
DAVID W. MYHRMAN. Sumerian Administrative Documents, dated in the Reigns of the Second Dynasty of Ur, from the Temple Archives of Nippur preserved in Philadelphia. By T. G. PINCHES		571
ARNO POEBEL, Ph.D. Babylonian Legal and Business Documents from the time of the First Dynasty of Babylon, chiefly from Nippur. By T. G. PINCHES		573
HUGO RADAU. Sumerian Hymns and Prayers to the God Nin-ib from the Temple Library of Nippur. By T. G. PINCHES		576

NOTES OF THE QUARTER

	PAGE
General Meetings of the Royal Asiatic Society	581
Principal Contents of Oriental Journals	582
ADDITIONS TO THE LIBRARY	585
TRANSLITERATION OF THE SANSKRIT, ARABIC, AND ALLIED ALPHABETS.	
TITLE-PAGE AND CONTENTS FOR FIRST HALF-YEAR.	
LIST OF MEMBERS.	

ERRATA, 1911.

Page 125, line 3 from bottom. *For* $i = 100$ *read* $i = 10$.
p. 203, l. 4, and throughout the page. *For* 747 A.D.
read 647.